

32004R0866

L 161/128

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

30.4.2004

IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 866/2004**tad-29 ta' April 2004****dwar reġim skond l-Artikolu 2 tal-Protokoll 10 ma' l-Att ta' l-Adeżjoni**

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra l-Protokoll 10 dwar Ċipru ma' l-Att li jirrigwarda l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvija, ir-Repubblika tal-Lituwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakkja u l-aġġustament ghat-Trattati li fuqhom hija msejsa l-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 2 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Protokoll 3 dwar iż-Żoni Bażi Sovrani tar-Renju Unit tal-Gran Britannja u l-Irlanda ta' Fuq f'Ċipru ⁽²⁾ ma' l-Att ta' l-Adeżjoni msemmi, u b'mod partikolari l-Artikolu 6 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Billi:

- (1) Il-Kunsill Ewropew issottolinja b'mod ripetut il-preferenza qawwija tiegħu għall-adeżjoni minn Ċipru magħqud mill-ġdid. B'dispijaċir għadha ma ntlahqitx soluzzjoni komprensiva. Skond il-paragrafu 12 tal-konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew f'Copenhagen, fis-26 ta' April 2004 il-Kunsill iddeskriva fil-qosor il-pożizzjoni tiegħu dwar is-sitwazzjoni korrenti fil-gżira.
- (2) Sakemm tinholq soluzzjoni, l-applikazzjoni ta' l-*acquis* ma' l-adeżjoni ikollha għalhekk tiġi sospiza skond l-Artikolu 1(1) tal-Protokoll 10, fiż-żoni tar-Repubblika ta' Ċipru li fihom il-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru ma jeżercitax kontroll effettiv.
- (3) Skond l-Artikolu 2(1) tal-Protokoll 10, din is-sospensjoni tagħmilha meħtieġa li jiġu pprovvduti t-termini li fuqhom għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-lijijiet ta' l-UE fuq il-linja bejn iż-żoni msemmija hawn fuq u dawk iż-żoni li fihom il-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru jeżercita kontroll effettiv. Sabiex tiġi żgurata l-effikaċja ta' dawn ir-regoli, l-applikazzjoni tagħhom trid tiġi estiża għall-konfini bejn iż-żoni li fihom il-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru ma jeżercitax il-kontroll effettiv u z-Żona tal-Bażi Sovran tal-Lvant tar-Renju Unit tal-Gran Britannja u l-Irlanda ta' Fuq.
- (4) Ġaladarba l-linja msemmija hawn fuq ma tikkostitwix fruntiera esterna ta' l-UE, jeħtieġ li jiġu stabbiliti regoli speċjali li jirrigwardaw il-qsim ta' l-oġġetti, tas-servizzi u tal-persuni, li r-responsabbiltà primarja għalihom tappartjoni lir-Repubboika ta' Ċipru. Billi z-żoni msemmija hawn fuq huma temporanjament 'il barra mit-territorju tad-dwana u fiskali tal-Komunità u 'l barra miż-żona tal-libertà, tal-gustizzja u tas-sigurtà, ir-regoli speċjali għandhom jiżguraw *standard* ekwivalenti ta' protezzjoni tas-sigurtà għall-UE rigward l-immigrazzjoni illegali u t-tehdid għall-ordni pubblika, u l-interessi ekonomiċi tagħha safejn u sakemm jirrigwarda l-moviment ta' l-oġġetti. Sakemm ikun disponibbli t-tagħrif suffiċjenti rigward l-istat tas-saħħa ta' l-annimali fiż-żoni msemmija hawn fuq, il-moviment ta' l-annimali u tal-prodotti mill-annimali irid jiġi pprobit.

- (5) L-Artikolu 3 tal-Protokoll 10 jiddikjara b'mod esplicitu li l-miżuri li jippromwovu l-iżvilupp ekonomiku fiż-żoni msemmija hawn fuq ma humiex impediti bis-sospensjoni ta' l-*acquis*. Dan ir-regolment huwa maħsub għalbiex jiffaċilita l-kummerċ u rabtiet ohra bejn iż-żoni msemmija hawn fuq u dawk iż-żoni li fihom il-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru jeżercita l-kontroll effettiv, filwaqt li jiżgura illi jinżammu l-*standards* approprijati tal-protezzjoni kif iddikjarati hawn fuq.
- (6) Fejn jidhlu l-persuni, il-politika tal-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru korrentement tippermetti il-qsim tal-linja miċ-ċittadini kollha tar-Repubblika, taċ-ċittadini ta' l-UE u ċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu daħlu fil-gżira miż-Żoni Kkontrollati mill-Gvern.
- (7) Filwaqt li jitqies it-thassib legittimu tal-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru, huwa meħtieġ li ċ-ċittadini ta' l-UE jiġi meġhuna li jeżercitaw id-drittijiet tagħhom tal-moviment hieles għewwa l-UE u jiġu ffsati regoli minimi sabiex jitwettqu kontrolli fuq il-persuni fuq il-linja u li tiġi żgurata s-sorveljanza effettiva tagħha, sabiex tiġi kkumbatuta l-immigrazzjoni illegali taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi kif ukoll kull tehdida għas-sigurtà pubblika u għall-politika pubblika. Huwa meħtieġ ukoll li jiġu ddefiniti l-kondizzjonijiet li fuqhom iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jithallew jaqsmu l-linja.
- (8) Fejn jidhlu l-kontrolli fuq il-persuni, dan ir-Regolament ma għandux jaffettwa d-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-Protokoll 3, u b'mod partikolari l-Artikolu 8 tiegħu.
- (9) Dan ir-Regolamentr ma jaffettwa bl-ebda mod il-mandat tan-Nazzjonijiet Uniti fiż-żona kuxxinett.
- (10) Ġaladarba kull bidla fil-politika tal-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru rigward il-linja tista' tohloq problemi tal-kompatibbiltà mar-regoli stabbiliti b'dan ir-Regolament, dawn il-bidliet għandhom jiġu nnotifikati lill-Kummissjoni, qabel ma jidhlu fis-seħh, sabiex tithalla tiehu l-inizjattivi approprijati hekk li jiġu evitati l-inkonsistenzi.
- (11) Il-Kummissjoni għandha tithalla wkoll temenda l-Annessi I u II ma' dan ir-Regolament bil-hsieb li twieġeb għall-bidliet li jistgħu jiġru u jeħtieġu azzjoni immedjata,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

IT-TITOLU I

ID-DISPOZZIZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Id-Definizzjonijiet

Għall-ghanijiet ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

1. it-terminu "linja" ifisser:

- (a) għall-ghanijiet tal-kontrolli fuq il-persuni, kif iddefiniti fl-Artikolu 2, il-linja bejn iż-żoni taht il-kontroll effettiv tal-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru u dawk iż-żoni li fihom il-Gvern ta' Ċipru ma jeżercitax il-kontroll effettiv;

⁽¹⁾ ĠU L 236, tat-23.9.2003, p. 955.

⁽²⁾ ĠU L 236, tat-23.9.2003, p. 940.

- (b) għall-ghanijiet tal-kontrolli fuq l-oġġetti, kif iddefiniti fl-Artikolu 4, il-linja bejn iż-żoni li fihom il-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru ma jeżerċitax il-kontroll effettiv u dawk iż-żoni li fihom il-Gvern ta' Ċipru jeżerċita l-kontroll effettiv u z-Żona tal-Bażi Sovran tal-Lvant tar-Renju Unit tal-Gran Britannja u l-Irlanda ta' Fuq;
2. it-terminu "ċittadin ta' pajjiż terz" ifisser kull persuna li mhix ċittadin ta' l-Unjoni fit-tifsira ta' l-Artikolu 17(1) tat-Trattat.

Ir-Referenzi f'dan ir-Regolament għaż-żoni li fihom il-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru ma jeżerċitax il-kontroll effettiv huma z-żoni ġewwa r-Repubblika ta' Ċipru biss.

IT-TITOLU II

IL-QSIM (TAL-LINJA) MILL-PERSUNI

Artikolu 2

Il-Kontroll fuq il-Persuni

1. Ir-Repubblika ta' Ċipru għandha twettaq kontrolli fuq il-persuni kollha li jaqsmu l-linja bil-ghan li tikkumbatti l-immigrazzjoni illegali taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi u għalbiex tik-xef u tipprevjieni kull tehdida għas-sigurtà pubblika u l-politika pubblika. Dawn il-kontrolli għandhom jitwettqu wkoll fuq il-vetturi u l-oġġetti fil-pussess tal-persuni li jaqsmu l-linja,
2. Il-persuni kollha għandhom jgħaddu minn mill-immnqas kontroll wiehed għalbiex tiġi stabbilita l-identità tagħhom.
3. Iċ-ċittadini tal-pajjiġi terzi għandhom jithallew jaqsmu l-linja biss sakemm:
 - (a) ikunu fil-pussess jew ta' permess tar-residenza mahruġ mir-Repubblika ta' Ċipru jew dokument validu tal-vjaġġ u, jekk meħtieġa, viża valida għar-Repubblika ta' Ċipru, u
 - (b) ma jipprezentawx tehdid għall-poltika pubblika jew għas-sigurtà pubblika.
4. Il-linja għandha tinqasam biss fil-punti tal-qsim awtorizzati mill-awtoritajiet kompetenti tar-Repubblika ta' Ċipru. Lista ta' dawn il-punti tal-qsim hija stabbilita fl-Anness I.
5. Il-kontrolli fuq il-persuni fuq il-konfini bejn iż-Żoni tal-Bażi Sovran tal-Lvant u z-żoni mhux taht il-kontroll effettiv tal-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru għandhom jitwettqu skond l-Artikolu 5(2) tal-Protokoll 3 ta' l-Att ta' l-Adeżjoni.

Artikolu 3

Is-sorveljanza tal-linja

Sorveljanza effettiva għandha titwettaq mir-Repubblika ta' Ċipru matul il-linja kollha, hekk illi tiskoraġġixxi lill-persuni milli jaharbu mill-kontrolli fil-punti tal-qsim riferiti fl-Artikolu 2(4).

IT-TITOLU III

IL-QSIM (TAL-LINJA) MILL-OĠĠETTI

Artikolu 4

It-trattament ta' l-oġġetti li jaslu miż-żoni mhux taht il-kontroll effettiv tal-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 6, l-oġġetti jistgħu jid-dahlu fiż-żoni taht il-kontroll effettiv tal-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru, bil-kondizzjoni li jkun nkisbu għal kollox miż-żoni mhux taht il-kontroll effettiv tal-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru, jew ikunu għaddew l-aħhar proċess tagħhom, sostanzjali u ġġustifikat ekonomikament jew jahdmu f'impriza mghammra għal dan il-ghan fiż-żoni mhux taht il-kontroll effettiv tal-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru fit-tifsira ta' l-Artikoli 23 u 24 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2913/92⁽¹⁾.

2. Dawn l-oġġetti ma għandhomx ikunu bla hsara għad-dazji tad-dwana jew l-imposti li jkollhom effett ekwivalenti, lanqas għal dikjarazzjoni tad-dwana, sakemm ma jkunux eliġibbli għar-rifużjonijiet fuq l-esportazzjonijiet jew mizuri ta' l-intervent. Sabiex jiġu żgurati l-kontrolli effettivi, il-kwantitajiet li jaqsmu l-linja għandhom jiġu rreġistrati.

3. L-oġġetti għandhom jaqsmu l-linja biss fil-punti tal-qsim elenkati fl-Anness I u l-punti tal-qsim ta' Pergamos u Strovilia taht l-awtorità taż-żona tal-Bażi Sovran tal-Lvant.

4. L-oġġetti għandhom ikunu bla hsara għall-htigiet u għandhom jgħaddu mill-kontrolli kif meħtieġa mil-legislażzjoni Komunitarja kif iddikjarati fl-Anness II.

5. L-oġġetti għandhom ikunu akkumpanjati minn dokument mahruġ mill-Kamra tal-Kummerċ Torka Ċiprijotta, awtorizzata kif misthoqq għal dan il-ghan mill-Kummissjoni bi ftehim mal-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru, jew minn korp ieħor hekk awtorizzata bi ftehim ma' dan ta' l-aħhar. Il-Kamra tal-Kummerċ Torka Ċiprijotta jew korp ieħor awtorizzata kif misthoqq iridu jzommu registri ta' dawn id-dokumenti kollha mahruġa għalbiex jghinu lill-Kummissjoni li timmonitorja t-tip u l-volum ta' l-oġġetti li jaqsmu l-linja kif ukoll il-konformità tagħhom mad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu.

6. Wara li l-oġġetti jku nu qasmu l-linja għal ġewwa z-żoni taht il-kntroll effettiv tal-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru, l-awtoritajiet kompetenti tar-Repubblika ta' Ċipru għandhom jiċċekkjaw l-awtenticità tad-dokument riferit fil-paragrafu 5 u jekk jikkorrispondix mal-kunsinna.

7. Ir-Repubblika ta' Ċipru għandha tittratta l-oġġetti riferiti fil-paragrafu 1 bhala li mhumiex importati fit-tifsira ta' l-Artikolu 7(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE⁽²⁾ u l-Artikolu 6 tad-Direttiva tal-Kunsill 92/12/KEE⁽³⁾, sakemm l-oġġetti jkun ddestinati għall-konsum ġewwa r-Repubblika ta' Ċipru.

(1) ĠU L 302, tad-19.10.92, p. 1. Regolament kif l-aħhar emendat bl-Att ta' l-Adeżjoni 2003.

(2) ĠU L 145, tat-13.6.1977, p. 1. Direttiva kif l-aħhar emendata bid-Direttiva 2004/15/KEE (ĠU L 52, tal-21.2.2004, p. 61).

(3) ĠU L 76, tat-23.3.1992, p. 1. Regolament kif l-aħhar emendat bir-Regolament (KE) Nru 807/2003 (ĠU L 122, tas-16.5.2003, p. 36).

8. Il-paragrafu 7 ma ghandu jkollu l-ebda effett fuq ir-rizorsi nfushom tal-Komunitajiet Ewropej li jdahhlu mill-VAT.

9. Il-moviment ta' l-annimali hajjin u l-prodotti mill-annimali li jaqsmu l-linja ghandu jkun ipprojbit.

10. L-awtoritajiet taż-Żona tal-Bażi Sovran tal-Lvant jista' jzomm il-provvista tradizzjonali tal-popolazzjoni Torka Ċiprijotta tal-villaġġ ta' Pila bl-oġġetti li jkunu ġejjin minn żoni li mhumiex taht il-kontroll effettiv tal-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru. Dawn ghandhom jissorveljaw b'mod strett il-kwantitajiet u n-natura ta' l-oġġetti rigward id-destinazzjoni taghhom.

11. L-oġġetti li jikkonformaw mal-kondizzjonijiet iddikjarati fil-paragrafi minn 1 sa 10 ghandu jkollhom l-istatus ta' oġġetti Komunitarji, fit-tifsira ta' l-Artikolu 4(7) tar-Regolament (KE) Nru 2913/92.

12. Dan l-Artikolu ghandu japplika b'mod immedjat sa mill-1 ta' Mejju 2004 għall-oġġetti miksuba għal kollox fiż-żoni mhux taht il-kontroll effettiv tal-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru u jikkonformaw ma' l-Anness II. Rigward l-oġġetti l-oħra, l-implimentazzjoni shiha ta' dan l-Artikolu ghandha tkun bla hsara għar-regoli speċifiċi li jqisu għal kollox is-sitwazzjoni partikolari fil-gżira ta' Ċipru fuq il-bażi ta' deċiżjoni tal-Kummissjoni li trid tiġi adottata malajr kemm jista' jkun u l-iktar tard sa żmien xahrejn mill-adozzjoni ta' dan ir-Regolament. Għal dan il-għan, il-Kummissjoni ghandha tiġi meghjuna minn Kumitat u ghandhom japplikaw l-Artikoli 3 u 7 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE (1).

Artikolu 5

L-oġġetti mibgħuta lejn iż-żoni mhux taht il-kontroll effettiv tal-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru

1. L-oġġetti li jithallew jaqsmu l-linja ma ghandhomx ikunu bla hsara għall-formalitajiet ta' l-esportazzjoni. Madankollu, ghandha tiġi pprovduta d-dokumentazzjoni mehtieġa u ekwivalenti, b'rigward shih għall-legislazzjoni interna Ċiprijotta, mill-awtoritajiet tar-Repubblika ta' Ċipru fuq talba.

2. L-ebda rifużjoni fuq l-esportazzjoni ma ghandha tithallas għall-oġġetti agricoli u l-oġġetti agricoli pprocessati meta jaqsmu l-linja.

3. Il-provvista ta' l-oġġetti ma ghandhiex tkun eżantata skond l-Artikolu 15(1) u (2) tad-Direttiva 77/388/KEE.

4. Ghandu jiġi pprojbit il-moviment ta' l-oġġetti, li t-tnehhija jew l-esportazzjoni taghhom mit-territorju Komunitarju tad-dwana huma pprojbiti jew bla hsara għal awtorizzazzjoni, restrizzjonijiet, dazji jew imposti oħra fuq l-esportazzjoni skond il-liġijiet Komunitarji.

Artikolu 6

Il-faċilitajiet għall-persuni li jaqsmu l-linja

Id-Direttiva tal-Kunsill 69/169/KEE (2) ma ghandhiex tapplika, imma l-oġġetti kontenuti fil-bagalji personali tal-persuni li jaqsmu l-linja, inklużi massimu ta' 20 sigarett u 1/4 ta' litru ta' spirti, ghandhom ikunu eżentati mit-taxxa ġenerali fuq id-dhul u l-hruġ u d-dazju tas-sisa sakemm ma jkollhom l-ebda karattru kummerċjali u l-valur totali taghhom ma jaqbiżx it-30 EUR għal kull persuna. L-eżenzjonijiet mit-taxxa ġenerali fuq id-dhul u l-hruġ u d-dazju tas-sisa fuq il-prodotti tat-tabakk u x-xorb ma ghandhomx jiġu konċessi lill-persuni li jaqsmu l-fruntiera ta' taht is-17-il-sena.

(1) ĠU L 184, tas-17.7.1999, p. 23.

(2) ĠU L 133, ta' l-4.6.1969, p. 6. Direttiva kif l-aħhar emendata bid-Direttiva 2000/47/KE (ĠU L 193, tad-29.7.2000, p. 73).

IT-TITOLU IV

IS-SERVIZZI

Artikolu 7

It-Tassazzjoni

Safen u sakemm is-servizzi jiġu forniti min-naha l-oħra tal-linja lil u minn persuni stabbiliti fir-Repubblika ta' Ċipru, dawn is-servizzi ghandhom jitqiesu, għall-ghanijiet tal-VAT, li jkunu ġew forniti jew irċevuti minn persuni stabbiliti jew li jkollhom l-indirizz permanenti taghhom jew ir-ridenza taghhom tas-soltu fiż-żoni tar-Repubblika ta' Ċipru taht il-kontroll effettiv tal-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru.

IT-TITOLU V

ID-DISPOŻIZZJONIJET FINALI

Artikolu 8

L-Implimentazzjoni

L-awtoritajiet tar-Repubblika ta' Ċipru u l-awtoritajiet taż-Żona tal-Bażi Sovran tal-Lvant f'Ċipru ghandhom jiehdu l-miżuri approprijati kollha sabiex jiżguraw il-konformità shiha mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u sabiex jipprevjenu kull harbien minnhom.

Artikolu 9

L-Addattament ta' l-Annessi

The Commission may, in agreement with the Government of Cyprus amend the Annexes to this Regulation. Bi ftehim mal-Gvern ta' Ċipru, il-Kummissjoni tista' temenda l-Annessi ma' dan ir-Regolament. Qabel ma l-Annessi jiġu emendati, il-Kummissjoni ghandha tikkonsulta lill-Kamra tal-Kummerċ Torka Ċiprijotta jew kull korp iehor awtorizzat kif misthoqq mill-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru kif riferit fl-Artikolu 4(5), kif ukoll lir-Renju Unit jekk jiġu affettwati iż-Żoni tal-Bażi Sovran. Hija u temenda l-Anness II, il-Kummissjoni ghandha ssegwi l-proċedura approprijata riferita fil-legislazzjoni Komunitarja rilevanti li jkollha x'taqsam mal-materja li tkun qieghda tiġi emendata.

Artikolu 10

BDIL ta' policy

Il-bidla fil-politika Kull bidla fil-politika tal-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru dwar il-qsim tal-linja mill-persuni jew l-oġġetti ghandha ssir effettiva biss wara li l-bidliet proposti jkunu ġew innotifikati lill-Kummissjoni u l-Kummissjoni ma tkux oġġezzjonat għal dawn il-bidliet fi żmien xahar. Jekk approprijat, u wara konsultazzjoni mar-Renju Unit jew jiġu affettwati iż-Żoni tal-Bażi Sovran, il-Kummissjoni tista' tipproponi modifiki għal dan ir-Regolament sabiex tiżgura l-kompatibbiltà tar-regoli nazzjoni u ta' l-UE applikabbli għal-linja.

Artikolu 11

Ir-rivista u l-monitoraġġ tar-Regolament

1. Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 4(12), il-Kummissjoni ghandha tirrapporta lill-Kunsill fuq il-bażi ta' kull sena, li tibda mhux iktar tard minn sena wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament u s-sitwazzjoni li tirriżulta mill-implimentazzjoni tiegħu, filwaqt li tmeżż ma' dan ir-rapport proposti xierqa għal emendi jekk mehtieġ.

2. Il-Kummissjoni għandha teżamina b'mod partikolari l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament u x-xejriet tal-kummerċ bejn iż-żoni taht il-kontroll effettiv tal-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru u ż-żoni mhux taht il-kontroll effettiv tiegħu, inklużi l-volum u l-valur tal-kummerċ u tal-prodotti kkummerċjati.

3. Kull Stat Membru jista' jitlob lill-Kunsill sabiex jistieden lill-Kummissjoni sabiex teżamina u tirrapportalu lura fi kwadru taż-żmien speċifikat dwar kull materja ta' thassib li tinholq mill-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

4. L-eventwalità ta' emerġenza li tohloq tehdid jew riskju għas-saħha pubblika, ta' l-annimali jew tal-pjanti, għandhom japplikaw il-proċeduri approprjati kif iddikjarati fil-legislazzjoni Komunitarja fl-Anness II. Fl-eventwalità ta' emerġenzi oħra jew meta jinholqu iregolaritajiet oħra jew ċirkostanzi eċċezzjonali li jehtiegu azzjoni immedjata, il-Kummissjoni tista' f'konsultazzjoni mal-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru tapplika minnufih dawn il-miżuri bhala strettament meħtieġa għalbiex tirrimedja s-sitwazzjoni.

Il-miżuri mehuda għandhom jiġu riferiti lill-Kunsill fi żmien għaxart ijiem tax-xogħol. Filwaqt li jaqgħixxi b'vot maġġoritarju kkwalifikat, il-Kunsill jista' jemenda, jimmodifika jew ixejjen il-miżuri mehuda mill-Kummissjoni fi żmien 21 jum tax-xogħol minn meta jirċievi n-notifika mill-Kummissjoni.

5. Kull Stat Membru jista' jstieden lill-Kummissjoni li tipprovdi dettalji tal-volum, il-valur u l-prodotti li jaqsmu l-linja lill-kumitat approprjat permanenti jew tal-ġestjoni, sakemm jagħti avviz ta' xahar għat-talba tiegħu.

Artikolu 12

Id-Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum ta' l-adeżjoni ta' Ċipru ma' l-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Lussemburgu, fid-29 ta' April 2004.

Għall-Kunsill

Il-President

M. McDOWELL

ANNEX I

Il-Lista ta' punti tal-qsim tal-linja riferiti fl-Artikolu 2(4)

- Ledra Palace
- Agios Dhometios

ANNEX II

Il-htigiet u l-konrolli riferiti fl-Artikolu 4(4)

- Il-htigiet u l-konrolli veterinarji, fitosanitarja u tas-sigurtà fl-ikel kif iddikjarati fil-miżuri adottati skond l-Artikolu 37 (qabel kien l-Artikolu 43) u/jew l-Artikolu 152.(4)(b) tat-Trattat dwar il-KE. B'mod partikolari, il-pjanti rilevanti, il-prodotti mill-pjanti u oġġetti oħra li jkunu għaddew minn kontrolli fitosanitarji minn esperti awtorizzati kif misthoqq sabiex jivverifikaw id-dispożizzjonijiet tal-leġislazzjoni fitosanitarja ta' l-UE (id-Direttiva tal-Kunsill 2000/29/KE ⁽¹⁾) jitharsu qabel jaqsmu l-linja lejn iż-żoni taħt il-kontroll effettiv tar-Repubblika ta' Ċipru.

⁽¹⁾ ĠU L 169, tal-10.7.2000, p. 1. Direttiva kif l-aħhar emendata bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2004/31/KE (ĠU L. 85, tat-23.3.2004, p. 18).